
**Mednarodni elektrotehniški slovar -
Poglavje 436: Močnostni kondenzatorji
(istoveten IEC 60050(436):1990)**

International Electrotechnical Vocabulary -
Chapter 436: Power capacitors

Vocabulaire Électrotechnique International -
Chapitre 436: Condensateurs de puissance

Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch
(standards.iteh.ai)
Kapitel 436: Leistungskondensatoren

[SIST IEC 60050\(436\):2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e6e9745-58ef-4198-8dd0-0ac1b93c13d5/sist-iec-60050436-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e6e9745-58ef-4198-8dd0-0ac1b93c13d5/sist-iec-60050436-2000>

ICS 01.040.29; 01.040.31; 29.020; 31.060.01

Referenčna številka
SIST IEC 60050(436):2000 (sl)

Nadaljevanje na straneh od 2 do 18

NACIONALNI UVOD

Standard SIST IEC 60050(436), Mednarodni elektrotehniški slovar - Poglavje 436: Močnostni kondenzatorji, prva izdaja, 2000, ima status slovenskega standarda in je enakovreden mednarodnemu standardu IEC 60050(436):1990 (en), International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 436: Power capacitors, 1990.

NACIONALNI PREDGOVOR

Mednarodni standard IEC 60050(436):1990 je pripravil tehnični odbor Mednarodne elektrotehniške komisije IEC/TC 9:Electric traction equipment v sodelovanju s tehničnim odborom IEC/TC 1: Terminology.

Slovenski standard SIST IEC 60050(436):1999 je prevod mednarodnega standarda IEC 60050(436):1990. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni mednarodni standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor USM/TC 1 Terminologija.

Odločitev za prevzem tega standarda po metodi prevoda je dne 1996-12-18 sprejel tehnični odbor USM/TC TRM Terminologija.

Ta slovenski standard je dne 1999-12-15 odobril direktor USM.

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDARDA

- Prevzem standarda IEC 60050(436):1990

OPOMBA

- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e6e9745-58ef-4198-8dd0-0ac1b93c13d5/sist-iec-60050436-2000>

VSEBINA	Stran
Podpoglavje 436-01: Splošni izrazi	4
Podpoglavje 436-02: Funkcije.....	7
Podpoglavje 436-03: Tehnologije.....	9
Podpoglavje 436-04: Obratovalne karakteristike	12
Abecedni seznam slovenskih izrazov	14
Abecedni seznam angleških izrazov	15
Abecedni seznam francoskih izrazov.....	16
Abecedni seznam nemških izrazov.....	17

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST IEC 60050\(436\):2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e6e9745-58ef-4198-8dd0-0ac1b93c13d5/sist-iec-60050436-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e6e9745-58ef-4198-8dd0-0ac1b93c13d5/sist-iec-60050436-2000>

Poglavje 436: Močnostni kondenzatorji

Podpoglavje 436-01: Splošni izrazi

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
436-01-01	<ul style="list-style-type: none"> - kapacitivnost kondenzatorja - capacitance of a capacitor (property) - capacité d'un condensateur (propriété) - Kapazität eines Kondensators (Eigenschaft) 	Sposobnost kondenzatorja, da shrani električni naboj.
436-01-02	<ul style="list-style-type: none"> - kapaciteta kondenzatorja; zmogljivost kondenzatorja - capacitance of a capacitor (quantity) - capacité d'un condensateur (grandeur) - Kapazität eines Kondensators (Größenordnungen) 	Električni naboj na eni od elektrod kondenzatorja, deljen s potencialno razliko med elektrodama, pri čemer se zanemari vpliv kateregakoli vodnika.
436-01-03	<ul style="list-style-type: none"> - kondenzatorski element - (capacitor) element - élément (de condensateur) - Kondensatorelement 	Naprava, ki sestoji iz dveh elektrod, ločenih z dielektrikom.
436-01-04	<ul style="list-style-type: none"> - kondenzatorska enota - (capacitor) unit - condensateur unitaire; - unité de condensateur - Kondensatoreinheit 	En kondenzatorski element ali več kondenzatorskih elementov v istem ohišju s priključnimi sponkami.
436-01-05	<ul style="list-style-type: none"> - kondenzatorski paket - (capacitor) stack - empilage (de condensateurs) - Kondensatorstapel 	Skupek kondenzatorskih enot, vezanih zaporedno.
436-01-06	<ul style="list-style-type: none"> - kondenzatorska baterija - (capacitor) bank - batterie (de condensateurs) - Kondensatorbatterie 	Več kondenzatorskih enot, vezanih tako, da delujejo skupaj.
436-01-07	<ul style="list-style-type: none"> - kondenzatorska naprava - capacitor installation - installation de condensateurs - Kondensator-Anlage 	Ena kondenzatorska baterija ali več kondenzatorskih baterij in ustrezni dodatni deli.
436-01-08	<ul style="list-style-type: none"> - polnjenje kondenzatorja - charging of a capacitor - (mise en) charge d'un condensateur - Laden eines Kondensators 	Skladiščenje energije v kondenzatorju.
436-01-09	<ul style="list-style-type: none"> - polnilni tok kondenzatorja - charging current of a capacitor - courant de charge d'un condensateur - Ladestrom eines Kondensators 	Tok, ki teče v kondenzator med polnjenjem.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
436-01-10	<ul style="list-style-type: none"> - praznjenje kondenzatorja - discharging of a capacitor - décharge d'un condensateur - Entladen eines Kondensators 	Odtekanje vse energije ali dela energije, ki je shranjena v kondenzatorju.
436-01-11	<ul style="list-style-type: none"> - praznilni tok kondenzatorja - discharging current of a capacitor - courant de décharge d'un condensateur - Entladestrom eines Kondensators 	Tok, ki teče iz kondenzatorja med praznjenjem.
436-01-12	<ul style="list-style-type: none"> - naznačena kapacitivnost kondenzatorja - rated capacitance of a capacitor - capacité assignée d'un condensateur - Nennkapazität eines Kondensators 	Vrednost kapacitivnosti, ki izhaja iz naznačenih izhodnih vrednosti napetosti in frekvence kondenzatorja.
436-01-13	<ul style="list-style-type: none"> - naznačeni tok kondenzatorja - rated current of a capacitor - courant assigné d'un condensateur - Nennstrom eines Kondensators 	Efektivna vrednost izmeničnega toka, za katero je kondenzator zasnovan.
436-01-14	<ul style="list-style-type: none"> - naznačena frekvenca kondenzatorja - rated frequency of a capacitor - fréquence assignée d'un condensateur - Nennfrequenz eines Kondensators 	Frekvenca, za katero je kondenzator zasnovan.
436-01-15	<ul style="list-style-type: none"> - naznačena napetost kondenzatorja - rated voltage of a capacitor - tension assignée d'un condensateur - Nennspannung eines Kondensators 	Efektivna vrednost izmenične napetosti, za katero je kondenzator zasnovan.
436-01-16	<ul style="list-style-type: none"> - naznačena moč kondenzatorja - rated output of a capacitor - puissance assignée d'un condensateur - Nennleistung eines Kondensators 	Jalova moč, za katero je kondenzator zasnovan.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
436-01-17	<ul style="list-style-type: none">- naznačeni temperaturni razred kondenzatorja- rated temperature category of a capacitor- catégorie de température assignée d'un condensateur- Nenntemperaturklasse eines Kondensators	Temperaturno območje zraka okolja ali hladilnega sredstva, za katero je kondenzator zasnovan.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050\(436\):2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e6e9745-58ef-4198-8dd0-0ac1b93c13d5/sist-iec-60050436-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e6e9745-58ef-4198-8dd0-0ac1b93c13d5/sist-iec-60050436-2000>

Podpoglavje 436-02: Funkcije

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
436-02-01	- močnostni kondenzator - power capacitor - condensateur de puissance - Leistungskondensator	Kondenzator za uporabo v elektroenergetskih omrežjih.
436-02-02	- vzporedni kondenzator - shunt capacitor - condensateur-shunt, condensateur en dérivation - Parallelkondensator	Močnostni kondenzator za vzporedno vezavo v omrežju. Opomba: Ti kondenzatorji se uporabljajo predvsem za popravljanje faktorja moči pri kompenzaciji jalove moči.
436-02-03	- zaporedni kondenzator - series capacitor - condensateur-série - Reihen-kondensator	Močnostni kondenzator za zaporedno vezavo v omrežju. Opomba: Ti kondenzatorji se uporabljajo predvsem za kompenzacijo celotne reaktance voda ali njenega dela.
436-02-04	- zagonski kondenzator motorja - motor starting capacitor - condensateur de démarrage de moteur - Motoranlaufkondensator	Močnostni kondenzator, ki povzroči fazni premik v pomožnem navitju motorja in se izklopi, ko motor steče.
436-02-05	- obratovalni kondenzator motorja - motor running capacitor - condensateur (permanent) de moteur - Motorbetriebskondensator	Močnostni kondenzator, ki v kombinaciji s pomožnim navitjem pomaga motorju pri zagonu in med delovanjem izboljšuje vrtilni moment motorja.
436-02-06	- filtrski kondenzator - filter capacitor - condensateur de filtrage - Filterkondensator	Močnostni kondenzator v vezju za zmanjševanje enega harmonika ali več harmonikov v omrežju.
436-02-07	- kondenzator za močnostno elektroniko - power electronic capacitor - condensateur pour électronique de puissance - Leistungselektronikkondensator	Močnostni kondenzator v močnostni elektroniki, ki lahko stalno obratuje v nesinusnih pogojih.
436-02-08	- kondenzator za shranjevanje energije - energy storage capacitor - condensateur de stockage d'énergie - Energiespeicher-kondensator	Močnostni kondenzator za hranjenje energije in njeno praznitev v zelo kratkem času.
436-02-09	- odklopniški kondenzatorji - circuit-breaker capacitors - condensateurs pour disjoncteurs - Kondensatoren für Leistungsschalter	Kondenzatorji, vezani vzporedno s prekinitvenimi deli pola odklopnika, za zagotavljanje primerne razdelitve napetosti vzdolž odklopnika.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
436-02-10	<ul style="list-style-type: none"> - kapacitivni napetostni delilnik - capacitor voltage divider - diviseur capacitif - Kapazitiver Spannungsteiler 	Kondenzatorski paket, ki tvori delilnik izmenične napetosti.
436-02-11	<ul style="list-style-type: none"> - sklopni kondenzator - coupling capacitor - condensateur de couplage - Kopplungskondensator 	Kondenzator, ki se uporablja pri prenosu signalov v elektroenergetskem sistemu.
436-02-12	<ul style="list-style-type: none"> - visokonapetostni kondenzator (kapacitivnega delilnika) - high-voltage capacitor (of a capacitor divider) - condensateur à haute tension (d'un diviseur capacitif) - Oberspannungskondensator (eines kapazitiven Spannungsteilers) 	Kondenzator, vezan med visokonapetostno in vmesnonapetostno sponko kapacitivnega delilnika.
436-02-13	<ul style="list-style-type: none"> - vmesnonapetostni kondenzator (kapacitivnega delilnika) - intermediate voltage capacitor (of a capacitor divider) - condensateur à tension intermédiaire (d'un diviseur capacitif) - Unterspannungskondensator (eines kapazitiven Spannungsteilers) 	Kondenzator, vezan med vmesnonapetostno in nizkonapetostno sponko kapacitivnega delilnika.

Podpoglavje 436-03: Tehnologija

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
436-03-01 (421-02-01)	- omrežna sponka - line terminal - borne de ligne - Leitungsklemme	Sponka za povezavo z enim od vodnikov omrežja.
436-03-02	- ozemljitvena sponka - earth terminal - borne de terre - Erdklemme	Sponka za ozemljitev.
436-03-03	- vmesnonapetostna sponka (kapacitivnega delilnika) - intermediate voltage terminal (of a capacitor divider) - borne intermédiaire (d'un diviseur capacitif) - Unterspannungsanschlußklemme (eines kapazitiven Spannungsteilers)	Priključna sponka vmesnonapetostnega tokokroga, npr. elektromagnetne enote kondenzatorja napetostnega transformatorja.
436-03-04	- nizkonapetostna sponka (kapacitivnega delilnika) - low-voltage terminal (of a capacitor divider) - borne basse tension (d'un diviseur capacitif) - Niederspannungsanschlußklemme (eines kapazitiven Spannungsteilers)	Sponka za povezavo z zemljo neposredno ali prek impedance majhne vrednosti pri omrežni frekvenci. Opomba: Pri sklopnem kondenzatorju je ta sponka vezana na signalno prenosno napravo.
436-03-05	- elektrolitni kondenzator - electrolytic capacitor - condensateur électrolytique - Elektrolytkondensator	Kondenzator, v katerem je dielektrik na eni elektrodi ali na obeh elektrodah oksidna plast, narejena z elektrolitskim postopkom.
436-03-06	- elektrolitni kondenzator za izmenični tok - a.c. electrolytic capacitor - condensateur électrolytique pour courant alternatif - Wechselstrom-Elektrolytkondensator	Elektrolitni kondenzator, posebej zasnovan za delovanje z izmeničnim tokom.
436-03-07	- papirni kondenzator - paper capacitor - condensateur au papier - Papierkondensator	Kondenzator z dielektrikom iz papirja, ki je navadno impregniran.
436-03-08	- kondenzator s plastično folijo - film capacitor - condensateur au film - Kunststoffkondensator	Kondenzator z dielektrikom iz polimernega filma, ki je navadno impregniran.